

Специальный союз по Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (Ниццкий союз)

Комитет экспертов

Тридцать первая сессия
Женева, 19 – 23 апреля 2021 г.

ОТЧЕТ

принят Комитетом экспертов

ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет экспертов Ницкого союза (далее «Комитет») провел свою тридцать первую сессию в Женеве с 19 по 23 апреля 2021 г. в гибридном формате. На сессии были представлены следующие члены Комитета: Алжир, Австралия, Австрия, Бенин, Канада, Китай, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Венгрия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки (47). Следующие государства были представлены в качестве наблюдателей: Бразилия, Бурунди, Чили, Колумбия, Доминиканская Республика, Индонезия, Ирак, Лесото, Мадагаскар, Намибия, Никарагуа, Перу, Саудовская Аравия и Таиланд (14). В работе сессии в качестве наблюдателей приняли участие представители следующих международных межправительственных организаций: Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (BOIP) и Европейский союз (ЕС). В работе сессии приняли участие в качестве наблюдателей представители следующих неправительственных организаций: Ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI), Институт интеллектуальной собственности Канады (IPIC) и Международная ассоциация по охране товарных знаков (INTA). Список участников содержится в приложении I к настоящему отчету.

2. Помощник Генерального директора ВОИС г-н Кеничиرو Нацуме открыл сессию и приветствовал участников.

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

3. Комитет единогласно избрал председателем г-на Тома Кларка (ВИСЕС).
4. Функции секретаря сессии выполнял г-жа Элисон Цюгер (ВОИС).

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

5. Комитет единогласно принял повестку дня, которая приводится в приложении II к настоящему отчету.

ОБСУЖДЕНИЯ, ВЫВОДЫ И РЕШЕНИЯ

6. В соответствии с решением руководящих органов ВОИС, принятым в ходе десятой серии заседаний, состоявшихся 24 сентября – 2 октября 1979 г. (см. пункты 51 и 52 документа АВ/Х/32), в отчет о настоящей сессии включены только выводы Комитета (решения, рекомендации, мнения и т.д.), и в нем не воспроизводятся, в частности, заявления, сделанные кем-либо из участников, за исключением оговорок, касающихся того или иного конкретного вывода Комитета, или оговорок, высказанных повторно после того, как такой вывод был сформулирован.

РЕШЕНИЯ КОМИТЕТА

7. В соответствии с положениями статьи 3(7)(а) и (b) Ниццкого соглашения, решения Комитета о принятии поправок¹ к Ниццкой классификации (ниже именуемой «Классификация») принимаются большинством в четыре пятых присутствующих на сессии и участвующих в голосовании стран Ниццкого союза. Решения, касающиеся принятия других изменений в Классификации, требуют простого большинства присутствующих на сессии и участвующих в голосовании стран Ниццкого союза.

РАСМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, УТВЕРЖДЕННЫХ ПОСЛЕ ГОЛОСОВАНИЯ № 1 С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ NCLRMS

8. Обсуждения велись на основе [проекта CE312](#), [приложение 11](#), содержащего сводную таблицу предложений по поправкам и другим изменениям к Классификации, которые получили поддержку большинства при голосовании № 1 с использованием [NCLRMS](#).

9. Комитет принял значительное число поправок и других изменений к Классификации. Решения Комитета доступны на [электронном форуме](#), [проект CE310](#), а также в системе [NCLRMS](#) (см. вкладку «Sessions/CE31/All Proposals»).

¹ Статья 3(7)(b) Ниццкого соглашения предусматривает следующее: «Под поправкой следует понимать любое перемещение товаров или услуг из одного класса в другой или введение любого нового класса».

РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, ОЖИДАЮЩИХ РАССМОТРЕНИЯ ПОСЛЕ ГОЛОСОВАНИЯ № 1 С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ NCLRMS

10. Обсуждения велись на основе проекта [CE312](#), приложения [12](#) и [13](#), содержащих сводные таблицы предложений по поправкам и другим изменениям к Классификации, которые либо ожидали утверждения, либо были отклонены после голосования № 1 с использованием [NCLRMS](#).

11. Комитет отметил, что все оставшиеся или отклоненные в ходе голосования № 1 предложения, которые не удалось обсудить на этой сессии из-за нехватки времени, будут вынесены на постсессионное голосование № 2.

12. Комитет принял ряд поправок и других изменений к Классификации. Решения Комитета доступны на [электронном форуме](#), проект [CE310](#), а также в системе [NCLRMS](#) (см. вкладку «Sessions/CE31/All Proposals»).

НОВАЯ ПРОЦЕДУРА ПЕРЕСМОТРА С ПОМОЩЬЮ NCLRMS (СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕСМОТРОМ НИЦЦКОЙ КЛАССИФИКАЦИИ)

(a) ИНФОРМАЦИЯ О ГОЛОСОВАНИИ № 2

13. Обсуждения проводились на основе проекта [CE312](#), приложения [6](#), касающегося новой процедуры пересмотра с использованием [NCLRMS](#), включая процедуры голосований № 1 и 2, представленной Международным бюро.

14. В целом Комитет с удовлетворением отметил усилия Международного бюро по поддержанию цикла пересмотра во время пандемии COVID-19 и параллельное внедрение новой системы пересмотра NCLRMS. Данный инструмент содействовал оптимизации процесса, обеспечив возможность электронного голосования, что в свою очередь сократило задержку в рассмотрении предложений по проектам CE29 и CE30. Несмотря на то, что введение голосований № 1 и 2 на текущей сессии получило положительную оценку, были высказаны некоторые опасения по поводу использования такой процедуры на будущих сессиях. В частности, была выражена обеспокоенность по поводу возможной замены очных заседаний электронными средствами, и в этой связи Международное бюро подчеркнуло, что это не является целью введения предлагаемой процедуры и что очные заседания и электронные средства должны дополнять друг друга. Таким образом, некоторые аспекты проекта не получили консенсуса. После обсуждения с учетом ограниченности времени гибридной сессии Международное бюро приняло решение открыть прием замечаний государств-членов по проекту на [электронном форуме](#) (проект [SP002](#), приложение 1), с тем чтобы представить измененную процедуру на следующей сессии.

(b) РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ

15. Обсуждения проходили на основе проекта [CE312](#), приложение [7](#), касающегося поправок к Правилам процедуры Комитета экспертов Ниццкого союза.

16. Комитет принял поправки к статье 7(2) своих Правил процедуры, содержащиеся в приложении III к настоящему отчету.

ОТЧЕТ ОБ ИТ-СИСТЕМАХ, СВЯЗАННЫХ С НКЛ

(а) АЛФАВИТНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ NCLPUB

17. Обсуждения велись на основе проекта [CE312, приложение 8](#), касающегося представления Перечня товаров и услуг в алфавитном порядке во вкладке «Алфавитный перечень».

18. Комитет принял решение, что в онлайн-публикации Ниццкой классификации под каждой буквой вкладки «Алфавитный перечень» будут отображаться только товары и услуги в алфавитном порядке без сортировочных слов.

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ 12-Й РЕДАКЦИИ НИЦЦКОЙ КЛАССИФИКАЦИИ

19. Комитет постановил, что вступление в силу двенадцатой редакции Ниццкой классификации будет отложено до 2023 г. и что поправки по смыслу статьи 3(7)(b) Ниццкого соглашения², принятые в течение пятилетнего периода пересмотра до настоящего времени, а также поправки, которые будут приняты на 32-й сессии Комитета экспертов в 2022 г., будут включены и опубликованы онлайн в новой редакции (NCL (122023)), которая вступит в силу 1 января 2023 г.

20. В соответствии с правилом 7 своих Правил процедуры Комитет постановил, что изменения Классификации, которые не предполагают внесения поправок по смыслу статьи 3(7)(b) Ниццкого соглашения, вступят в силу 1 января 2022 г. и будут включены в новую редакцию Классификации (NCL (11-2022)).

21. Комитет отметил, что Международное бюро подготовит и опубликует в интернете новую редакцию Классификации (NCL (11-2022)) на английском и французском языках к концу 2021 г. Предварительная публикация будет размещена на сайте NCLPub, а перечень товаров и услуг в формате Excel на английском и французском языках будет опубликован на [электронном форуме](#) к концу июня 2021 г.

22. Комитет предложил Международному бюро воспользоваться возможностью исправить любые очевидные опечатки или грамматические ошибки, которые были обнаружены в тексте Классификации, и согласовать, насколько это возможно, использование пунктуации.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПЕРИОДА ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ ПОПРАВОК В НКЛ

23. Обсуждения проходили на основе проекта [CE312, приложение 9](#), касающегося продолжительности периода для внесения поправок в НКЛ.

24. В соответствии с правилом 7 Правил процедуры Комитета экспертов Ниццкого союза, «поправки вступают в силу в конце установленного периода для внесения поправок», и «продолжительность такого периода и дата вступления в силу поправок определяются Комитетом экспертов».

25. Комитет постановил, что следующий период внесения поправок в Классификацию будет составлять три года вместо нынешнего пятилетнего периода, сохраняя при этом возможность дальнейшего изменения цикла пересмотра в случае

² Статья 3(7)(b) Ниццкого соглашения гласит: «Решения о принятии поправок к классификации принимаются большинством в четыре пятых присутствующих и участвующих в голосовании стран Специального союза». Под поправкой следует понимать любое перемещение товаров или услуг из одного класса в другой или введение любого нового класса.

необходимости. Таким образом, тринадцатая редакция Ниццкой классификации вступит в силу 1 января 2026 г. (NCL (13-2026)).

СЛЕДУЮЩАЯ СЕССИЯ КОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ

26. Комитет отметил, что его тридцать вторая сессия состоится в Женеве в конце апреля или начале мая 2022 г.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

27. Председатель объявил сессию закрытой.

*28. Двадцатого мая 2021 г.
Комитет экспертов единогласно
принял настоящий отчет с
помощью электронных средств
связи.*

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French)

ALGÉRIE/ALGERIA

Mohamed CHERGOU (M.), chef de département, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie et des mines, Alger

m.chergou@inapi.org

Abdelhakim GUETTAR (M.), examinateur chargé de la Commission de recours marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie et des mines, Alger

h.guettar@inapi.org

ALLEMAGNE/GERMANY

Sven HOLLAND (Mr.), Classification and Documentation Officer, Trade Marks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Federal Ministry of Justice, Munich

sven.holland@dpma.de

Martin SEBELE (Mr.), Head of Unit, Trade Marks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Munich

martin.sebele@dpma.de

Jan TECHERT (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

wi-2-io@genf.diplo.de

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Lachlan FREEMANTLE (Mr.), Assistant Director, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra

lachlan.freemantle@ipaaustralia.gov.au

Patrick JOHNSON (Mr.), Assistant Director, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra

patrick.johnson@ipaaustralia.gov.au

AUTRICHE/AUSTRIA

Johann WIPLINGER (Mr.), Trademark Examiner, Legal Department, Austrian Patent Office, Vienna

johann.wiplinger@patentamt.at

BÉNIN/BENIN

Gbênjona Mathias AGON (M.), directeur général, Agence nationale de la propriété industrielle (ANAPI), Ministère de l'industrie et du commerce, Cotonou
agonmathias@gmail.com

CANADA

Marion McCARTHY (Ms.), Acting Manager of Examination, Trademarks and Industrial Designs Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau
marion.mccarthy@canada.ca

CHINE/CHINA

YANG Jianyu (Ms.), Director, Trademark Application Division, Trademark Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing
yangjianyu@cnipa.gov.cn

DANEMARK/DENMARK

Louise Yde FRANK (Ms.), Principal Legal Adviser, Trademarks and Designs, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup
lyf@dkpto.dk

Christian HELTOE (Mr.), Legal Adviser, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup
jhl@dkpto.dk

ESPAGNE/SPAIN

Lourdes VELASCO GONZÁLEZ (Sra.), Jefe, Área de Examen de Signos Distintivos, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid
lourdes.velasco@oepm.es

Paula GARCÍA IZU (Sra.), Técnica Superior Jurista, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid
paula.garcia@oepm.es

ESTONIE/ESTONIA

Küllli TREPP (Ms.), Chief Examiner, Trademark Department, Estonian Patent Office, Tallinn
kyllitrepp@gmail.com

Heli LAANEOTS (Ms.), Senior Examiner, Trademark Department, Estonian Patent Office, Tallinn
Heli.Laaneots@epa.ee

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Monique CHOINIÈRE (Ms.), Administrator, Trademark Classification Policy and Practice, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
Monique.Choiniere@uspto.gov

Mary MUNSON-OTT (Ms.), Staff Attorney, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Washington
mary.munson@uspto.gov

Ernest SHOSHO (Mr.), Staff Attorney, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Washington
ernest.shosho@uspto.gov

Attiya MALIK (Ms.), Attorney-Advisor, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
attiya.malik@uspto.gov

Marina LAMM (Ms.), Intellectual Property Attaché, Multilateral Economic and Political Affairs, Permanent Mission, Geneva
LammM@state.gov

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Larisa BORODAY (Ms.), Head of Division, Trademarks Examination Division, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow
larisa.boroday@rupto.ru

Dmitriy GANIN (Mr.), Senior Researcher, Division for International Registration System, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow
ddganin@mail.ru

FINLANDE/FINLAND

Julia FÖRSTER (Ms.), Inspector, Trademarks Department, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki
julia.forster@prh.fi

Susanna HYVÖNEN (Ms.), Administrative Officer, Patent and Trademarks Department, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki
susanna.hyvonen@prh.fi

FRANCE

Laure ZERAH (Mme), juriste spécialisée en examen des marques, Direction de la propriété industrielle, Département des marques, dessins et modèles, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie
lzerah@inpi.fr

Kahina BOUNIF (Mme), responsable de pôle examen des marques, Direction de la propriété industrielle, Département des marques, dessins et modèles, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie
kbounif@inpi.fr

GÉORGIE/GEORGIA

Medea TCHITCHINADZE (Ms.), Head of Trademarks and Geographical Indications First Division, Department of Trademarks, Geographical Indications and Designs, National Intellectual Property Center of Georgia (SAKPATENTI), Tbilisi
dochichinadze@sakpatenti.gov.ge

Tamar MTCHEDLIDZE (Ms.), Head of International Relations Department, National Intellectual Property Center of Georgia (SAKPATENTI), Mtskheta
tmtchedlidze@sakpatenti.gov.ge

HONGRIE/HUNGARY

Viktoria SOMOGYI (Ms.), Trademark Examiner, Trademark and Design Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
viktoriasomogyi@hipo.gov.hu

IRLANDE/IRELAND

John NOLAN (Mr.), Senior Trademark Examiner, Intellectual Property Office of Ireland, Kilkenny
johnp.nolan@ipo.gov.ie

ISRAËL/ISRAEL

Rula COHAY (Ms.), Senior Trademark Examiner, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem
rkardoush@gmail.com

ITALIE/ITALY

Bruna GIOIA (Ms.), Trademarks Officer, Italian Patent and Trademark Office, General Directorate for the Protection of Industrial Property, Ministry of Economic Development, Rome
bruna.gioia@mise.gov.it

JAPON/JAPAN

Naoaki AKABOSHI (Mr.), Director, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
akaboshi-naoaki@jpo.go.jp

Sayoko HAMADA (Ms.), Senior Trademark Examiner, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
hamada-sayoko@jpo.go.jp

Shun KUKITA (Mr.), Trademark Examiner, International Trademark Classification Office, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo
kukita-shun@jpo.go.jp

JORDANIE/JORDAN

Arabiyat AMANI (Ms.), Head of Trademark Department, Trademark Department, Industrial Property Protection Directorate, Ministry of Industry, Trade and Supply, Amman
amani.ar@mit.gov.jo

KAZAKHSTAN

Fatima KENZHEKHANOVA (Ms.), Deputy Head, Division of Legal Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan
f.kenzhehanova@kazpatent.kz

Diana ASSILBEKOVA (Ms.), Chief Expert, Department of Trademarks, Appellations of Origin and Industrial Designs, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan
d.assilbekova@kazpatent.kz

Aizhan SAUTOVA (Ms.), Chief Specialist, Division of Legal Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan
a.sautova@kazpatent.kz

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Saltanat MUSADAIROVA (Ms.), Chief Specialist, Trademark Examination Department, State Service of Intellectual Property and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent), Bishkek
saltanat.musadair@patent.kg

LETTONIE/LATVIA

Inese KLIŠĀNE (Ms.), Leading Expert, Department of Trademarks and Industrial Designs, Patent Office of the Republic of Latvia, Riga
inese.klisane@lrpv.gov.lv

LITUANIE/LITHUANIA

Asta DAPKĖ (Ms.), Adviser, Trade marks and Designs Division, The State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius
asta.dapke@vpb.gov.lt

Rasa SVETIKAITE (Ms.), Justice and Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva
rasa.svetikaite@urm.lt

MACÉDOINE DU NORD/NORTH MACEDONIA

Sashka LAZAREVSKA (Ms.), Advisor, Trademark Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje
saska_tod@yahoo.com

Margarita MIRCHESKA-DESOVSKA (Ms.), Advisor, Trademark Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje
margaritam@ippo.gov.mk

MALAISIE/MALAYSIA

Dhiya Durani ZULKEFLEY (Ms.), Assistant Director, Policy and International Affairs Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Kuala Lumpur
dhiya@myipo.gov.my

Zaiton HARI (Ms.), Assistant Registrar of Trademarks, Trademark Formality and International Registration Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Kuala Lumpur
zaitonh@myipo.gov.my

Faridah YAAKOB (Ms.), Assistant Registrar of Trademarks, Trademark Formality and International Registration Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Kuala Lumpur
faridahy@myipo.gov.my

MEXIQUE/MEXICO

Gloria OLEA (Sra.), Coordinadora Departamental de Examen de Marcas, Dirección Divisional de Marcas, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
gloria.olea@impi.gob.mx

Rubén MARTINEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
ruben.martinez@impi.gob.mx

Hosanna MORA (Sra.), Coordinadora Departamental de Asuntos Multilaterales, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
hosanna.mora@impi.gob.mx

Miriam SALGADO (Sra.), Especialista, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México
miriam.salgado@impi.gob.mx

NORVÈGE/NORWAY

Tora Helle CHRISTIANSEN (Ms.), Adviser, Design and Trademark Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo
thc@patentstyret.no

NOUVELLE-ZÉLANDE/NEW ZEALAND

Jeanette PALLISER (Ms.), Team Leader Trade Marks, Intellectual Property Office of New Zealand (IPONZ), Ministry of Business, Innovation and Employment, Wellington
jeanette.palliser@iponz.govt.nz

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Willy NEYS (Mr.), Lawyer, Legal Affairs, Benelux Organization for Intellectual Property (BOIP), The Hague
wneys@boip.int

POLOGNE/POLAND

Anna SUŁKO (Ms.), Expert, Trademark Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw
Anna.Sulko@uprp.gov.pl

PORTUGAL

César BRANCO (Mr.), Trademark Examiner, Trademarks and Patents Directorate, Trademarks, Designs and Models Department, Portuguese Institute of Industrial Property, Ministry of Justice, Lisbon
cesar.a.branco@inpi.pt

Catarina AFONSO (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva
catarina.goncalves@mne.pt

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

JEONG Moocheol (Ms.), Deputy Director, Trademark Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon
yahdemi@korea.kr

MA Myunghoon (Mr.), Senior Researcher, WIPS Corporation, Seoul
gommh711@wips.co.kr

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Victoria PULBERE (Ms.), Deputy Head, Trademarks and Industrial Designs Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau
victoria.pulbere@agepi.gov.md

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Eva POKORNA (Ms.), Search Expert, Search Department, Industrial Property Office, Prague
epokorna@upv.cz

ROUMANIE/ROMANIA

Liliana BADEA (Ms.), Director, Direction Trademarks and Design, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
liliana.badea@osim.ro

Izabela Ionela CORBEANU (Ms.), Examiner, Direction Trademarks and Design, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
izabela.corbeanu@osim.ro

Elena NOROCEA (Ms.), Examiner, Direction Trademarks and Design, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest
elena.norocea@osim.ro

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Natalie MORGAN (Ms.), Manager, Trade Mark Classification and Designs Practice, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport
Natalie.Morgan@ipo.gov.uk

Darrel HENDY (Mr.), Classification Examiner, Trade Marks and Designs Policy, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport
darrel.hendy@ipo.gov.uk

SERBIE/SERBIA

Jovanka SAMARDŽIĆ (Ms.), Senior Counselor, Trademark Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade
jsamardzic@zis.gov.rs

Danijela NOVAKOVIĆ (Ms.), Counselor, Trademark Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade
dnovakovic@zis.gov.rs

SINGAPOUR/SINGAPORE

Chi Suan KOK (Ms.), Senior Trade Mark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
kok_chi_suan@ipos.gov.sg

Ching Lee Jolie GWEE (Ms.), Trade Mark Examiner, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
jolie_gwee@ipos.gov.sg

Chiew Yin HO (Ms.), Trade Mark Examiner, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
ho_chiew_yin@ipos.gov.sg

Shu Ping Daphne KOH (Ms.), Trade Mark Examiner, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore
daphne_koh@ipos.gov.sg

Benjamin TAN (Mr.), Counsellor IP, Permanent Mission, Geneva
Benjamin_tan@ipos.gov.sg

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Stanislava KOPRDOVÁ (Ms.), Head, International Trademarks Unit, Trademarks and Designs Section, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica
stanislava.koprdoва@indprop.gov.sk

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Darja CIZELJ (Ms.), Senior Trademark and Design Examiner, Trademark, Design and Geographical Indication Department, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana
darja.cizelj@uil-sipo.si

SUÈDE/SWEDEN

Malin NYSTRÖM (Ms.), Trademark officer, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn
malin.nystrom@prv.se

Andreas ÖSTLUND (Mr.), Trademark Officer, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Söderhamn
andreas.ostlund@prv.se

SUISSE/SWITZERLAND

Peter BENNINGER (M.), examinateur, Section examen des marques, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne
peter.benninger@ipi.ch

Sébastien TINGUELY (M.), juriste, Division des marques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne
sebastien.tinguely@ipi.ch

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Regina BUNSEE (Ms.), Trademark Examiner, Intellectual Property Office, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs, Port of Spain
regina.bunsee@ipo.gov.tt

Shamila JACOB (Ms.), Trademark Examiner, Intellectual Property Office, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs, Port of Spain
shamila.jacob@ipo.gov.tt

TURQUIE/TURKEY

Coşkun TUNCBOYU (Mr.), Classification Expert, Trademark Department, Turkish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry and Technology, Ankara
coskun.tuncaboyu@turkpatent.gov.tr

Murat DÖNERTAŞ (Mr.), Trademark Examiner, Trademark Department, Turkish Patent and Trademark Office, Ankara
murat.donertas@turkpatent.gov.tr

UKRAINE

Viktoriiia GRYSHCENKO (Ms.), Professional of Intellectual Property, Patent Information Department, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv
v.gryshchenko@ukrpatent.org

Maryna VLASENKO (Ms.), Leading Expert, Sector of Development and Introduction of the International Classification of Goods and Services, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv
m.vlasenko@ukrpatent.org

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdulrahman ALSURAYKH (Mr.), Head, Trademarks Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
asuraykh@saip.gov.sa

Abdulrahman ALBASSAM (Mr.), Trademarks Examiner, Trademarks Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
abassam@saip.gov.sa

BRÉSIL/BRAZIL

Ana Cristina da ROCHA MONTEIRO (Ms.), Head of VIII Trademark Examination Division, Trademarks Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of the Economy, Rio de Janeiro
anacris@infolink.com.br

Eugenio ALEGRIA (Mr.), Member of the Goods and Services Classification Commission, Trademarks Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of the Economy, Rio de Janeiro
alegria@inpi.gov.br

Livia FREIRE (Ms.), Member of the Goods and Services Classification Commission, Trademarks Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of the Economy, Rio de Janeiro
livia.freire@inpi.gov.br

Paula SILVEIRA (Ms.), Member of the Goods and Services Classification Commission, Trademarks Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of the Economy, Rio de Janeiro
paula.silveira@inpi.gov.br

Andreia VALE (Ms.), Member of the Goods and Services Classification Commission, Trademarks Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of the Economy, Rio de Janeiro
andreia.vale@inpi.gov.br

Alexandre POUCHAIN (Mr.), Trademarks Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of the Economy, Rio de Janeiro
alexandre.pouchain@inpi.gov.br

BURUNDI

Deo NIYUNGEKO (M.), directeur, Département de la propriété industrielle, Ministère du commerce, du transport, de l'industrie et tourisme, Bujumbura
niyubir@gmail.com

CHILI/CHILE

Alejandra ZALAZAR (Sra.), Jefe, Calidad de la División de Marcas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago
azalazar@inapi.cl

COLOMBIE/COLOMBIA

Yesid Andrés SERRANO (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra
Yesid.Serrano@cancilleria.gov.co

INDONÉSIE/INDONESIA

Indra ROSANDRY (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
indra.rosandry@mission-indonesia.org

Ditya NURDIANTO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
ditya.nurdianto@mission-indonesia.org

IRAQ

Raghda AL ASWADY (Ms.), Trademark Systems Officer, Trademarks Department, Intellectual Property, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad
raghdamohyia@gmail.com

Maitham ZUBAIDY (Mr.), Chief Engineer, Intellectual Property Department, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad
maitham_adham@yahoo.com

Thanaa MOHAN (Ms.), Adviser, Industrial Development and Regulator, Intellectual Property, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad
thanaamohan72@gmail.com

LESOTHO

Mmari MOKOMA (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
mmaribm@gmail.com

MADAGASCAR

Mathilde Manitra Soa RAHARINONY (Mme), chef de service, Enregistrement international des marques, Office malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Antananarivo
mathilde.raharinony@omapi.mg

Naharisoa Oby RAFANOTSIMIVA (Mme), coordinateur juridique, Office malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Antananarivo
naharisoa@yahoo.fr

NAMIBIE/NAMIBIA

Vivienne KATJIUONGUA (Ms.), Chief Executive Officer, Registrar Industrial Properties, Business and Intellectual Property Authority (BIPA), Windhoek
vivienne@bipa.na

NICARAGUA

María Fernanda GUTIÉRREZ GAITÁN (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra
fgutierrez.mpng@gmail.com

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR (Mr.), Economic Affairs officer, Permanent Mission, Geneva
cmelgar@onuperu.org

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Gina DICKSON TRAVERSO (Sra.), Examinadora de Marcas, Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), Santo Domingo
g.dickson@onapi.gob.do

THAÏLANDE/THAILAND

Chalita INSORN (Ms.), Trademark Registrar, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
chalita.i@ipthailand.go.th

Sirima KAEWTENG (Ms.), Trademark Registrar, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
sirimakaewteng@gmail.com

Thinet SAKTRAKUN (Mr.), Trademark Examiner, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi
thinet.s@ipthailand.go.th

Pornpimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva
pornpimol@thaiwto.com

Pakwan CHUENSUWANKUL (Ms.), Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva
pakwan@thaiwto.com

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

OFFICE BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX OFFICE FOR
INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Willy NEYS (Mr.), Lawyer, Legal Affairs, Benelux Organization for Intellectual Property (BOIP),
The Hague
wneys@boip.int

UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Thom CLARK (Mr.), Senior Advisor, Legal Department, European Union Intellectual Property
Office (EUIPO), Alicante
thom.clark@euipo.europa.eu

Dagmar KORČÁKOVÁ (Ms.), Classification Expert, Operations Department, European Union
Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
Dagmar.Korcakova@euipo.europa.eu

Magnus JAENSSON (Mr.), Classification Expert, Operations Department, European Union
Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante
magnus.jaensson@euipo.europa.eu

Martin VUIJST (Mr.), Classification Expert, Boards of Appeal, European Union Intellectual
Property Office (EUIPO), Alicante
martin.vuijst@euipo.europa.eu

Andra BUT (Ms.), TMclass Application Manager, European Union Intellectual Property Office
(EUIPO), Alicante
andra.but@euipo.europa.eu

IV. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES/NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International
Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Graciela Claudia PEREZ DE INZAURRAGA (Ms.), Vice-Chair, Trademarks Committee, Buenos
Aires
gcperez@hbf.com.ar

HU Gang (Mr.), Trademark Attorney, Beijing
hug@ccpit-patent.com.cn

Aurélia MARIE (Ms.), Trademark Attorney, Paris
amarie@bdl-ip.com

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)
Tat-Tienne LOUEMBE (Mr.), Representative, Africa Middle East and Inter Governmental
Organizations, New York
tlouembe@inta.org
Isabel CORTES (Ms.), Trademark Attorney, Pons IP, Madrid
isabel.cortes@ponsip.com

Institut de la propriété intellectuelle du Canada (IPIC)/Intellectual Property Institute of Canada (IPIC)
Kimberley BAILLIE (Ms.), Staff Trademark Agent and Nice Expert, Gowling WLG, Ottawa
kimberley.baillie@gowlingwlg.com

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Thom CLARK (M./Mr.) (EUIPO)

Secrétaire/Secretary: Alison ZÜGER (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

VI. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kenichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Alison ZÜGER (Mme/Ms.), chef, Section des classifications pour les marques et les dessins et modèles, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Head, Mark and Design Classifications Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Helen WHITTINGHAM (Mme/Ms.), administratrice aux classifications, Section des classifications pour les marques et les dessins et modèles, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Classifications Officer, Mark and Design Classifications Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[Приложение II следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ II
(см. пункт 5 настоящего отчета)

ПОВЕСТКА ДНЯ

	<u>Пункты</u> (Приложения)
1. Открытие сессии	2
2. Выборы Председателя и двух заместителей Председателя	3
3. Принятие повестки дня См. настоящий документ.	5 (II)
4. Рассмотрение предложений, одобренных по итогам голосования № 1 с использованием NCLRMS См. NCLRMS .	8, 9
5. Рассмотрение предложений, ожидающих решения по итогам голосования № 1 с использованием NCLRMS См. NCLRMS .	10 - 12
6. Новая процедура пересмотра с использованием NCLRMS (Система управления пересмотром Ниццкой классификации)	
(a) Представление процедуры голосования № 2 См. проект CE312 , приложение 6.	13, 14
(b) Рассмотрение предложения о внесении поправок в Правила процедуры Комитета экспертов См. проект CE312 , приложение 7.	15, 16 (III)
7. Отчет об ИТ-системах, связанных с НКЛ	
(a) Алфавитный перечень NCLPUB См. проект CE312 , приложение 8.	17, 18
8. Вступление в силу 12-й редакции НКЛ	19 - 22
9. Продолжительность периода для внесения поправок в НКЛ См. проект CE312 , приложение 9.	23 - 25
10. Следующая сессия Комитета экспертов	26
11. Закрытие сессии	27

[Приложение III следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ НИЦЦКОГО СОЮЗА

(Статья 3(4) Ниццкого соглашения (Женевский акт))

принятые Комитетом экспертов 10 сентября 1973 г.
и измененные 28 мая 1982 г., 10 ноября 1995 г., 11 октября 2000 г.,
9 октября 2003 г., 22 ноября 2010 г., 3 мая 2017 г., 4 мая 2018 г. и 21 апреля 2021 г.

Правило 1: Применение Общих правил процедуры

Правила процедуры Комитета экспертов Ниццкого союза (в дальнейшем «Комитет экспертов») и созданных им подкомитетов и рабочих групп состоят из Общих правил процедуры ВОИС с дополнениями и поправками, изложенными в положениях статьей 3 и 4 Ниццкого соглашения (Женевский акт) и положениях, приводимых ниже.

Правило 2: Представительство и расходы делегаций и представителей

- (1) Каждый делегат может представлять только одно государство.
- (2) Расходы каждой делегации или каждого представителя несет правительство или организация, которые их назначили.

Правило 3: Сессии

- (1) Комитет экспертов собирается один раз в год на очередную сессию, созываемую Генеральным директором.
- (2) Комитет экспертов собирается на внеочередные сессии, созываемые Генеральным директором по его собственной инициативе или по просьбе одной четвертой государств-членов Комитета экспертов
- (3) Подкомитеты и рабочие группы, созданные Комитетом экспертов, собираются в такое время и в таком месте, которые могут быть определены Комитетом экспертов или Генеральным директором в консультации с председателем соответствующего подкомитета или рабочей группы.

Правило 4: Подкомитеты и рабочие группы

- (1) При создании любого подкомитета или рабочей группы Комитет экспертов определяет их круг ведения и частоту проведения сессий.
- (2) Членом подкомитета или рабочей группы, созданных Комитетом экспертов, может быть любое государство-член Ниццкого союза, проинформировавшее Комитет экспертов или Международное бюро о своем желании стать членом такого подкомитета или такой рабочей группы.
- (3) Статус наблюдателя в подкомитете или рабочей группе, созданных Комитетом экспертов, предоставляется
 - (i) любому государству-члену ВОИС, проинформировавшему Генерального директора в письменной форме о своем желании получить такой статус в таком подкомитете или такой рабочей группе;
 - (ii) Африканской организации интеллектуальной собственности, Африканской региональной организации интеллектуальной

собственности, Организации интеллектуальной собственности Бенилюкса и Европейскому союзу; и

- (iii) любой другой межправительственной организации, имеющей региональное ведомство, осуществляющее регистрацию знаков, или бюро, специализирующееся в области знаков, и не менее одного государства-члена, являющегося членом Ниццкого союза, а также проинформировавшей Генерального директора в письменной форме о своем желании получить такой статус в таком подкомитете или такой рабочей группе;
- (iv) любой международной неправительственной организации, специализирующейся в области товарных знаков и проинформировавшей Генерального директора в письменной форме о своем желании получить такой статус в таком подкомитете или такой рабочей группе.

Правило 5: Статус некоторых межправительственных организаций в Комитете экспертов

Статья 3(2)(b)¹ Ниццкого соглашения (Женевский акт) применяется к следующим межправительственным организациям:

Африканская организация интеллектуальной собственности;
Африканская региональная организация интеллектуальной собственности;
Организация интеллектуальной собственности Бенилюкса
Европейский союз.

Правило 6: Должностные лица

- (1) Комитет экспертов избирает Председателя и двух заместителей Председателя на срок в два календарных года.
- (2) Любой подкомитет или любая рабочая группа, созданные Комитетом экспертов, избирает Председателя и одного заместителя Председателя.
- (3) Слагающие свои полномочия Председатель или исполняющий обязанности Председателя могут быть немедленно переизбраны на должность, которую они покидают
- (4) Если Председатель или исполняющий обязанности Председателя являются единственными членами делегации государства-члена, они могут голосовать в своем качестве делегатов.
- (5) Представители упомянутых в правиле 5 межправительственных организаций могут быть избраны должностными лицами Комитета экспертов или любого подкомитета или любой рабочей группы, созданных Комитетом экспертов.

Правило 7: Принятие поправок и других изменений в Ниццкой классификации²

¹ Статья 3(2)(b) Ниццкого соглашения: Генеральный директор приглашает межправительственные организации специализирующиеся в области знаков, в число членов которых входит по крайней мере одна страна, являющаяся страной Специального союза, быть представленными в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета экспертов.

² Статья 3(7)(b) Ниццкого соглашения: Под поправкой следует понимать любое перемещение товаров или услуг из одного класса в другой или введение любого нового класса.

- (1) Комитет экспертов принимает поправки и другие изменения в Классификации на своих очередных ежегодных сессиях. Поправки вступают в силу в конце установленного периода для внесения поправок. Продолжительность такого периода и дата вступления в силу поправок определяются Комитетом экспертов. В соответствии со статьей 4(1) Ниццкого соглашения³, такая дата не может наступить ранее, чем через шесть месяцев с даты отправки Международным бюро соответствующего уведомления странам Ниццкого союза. Другие изменения, не предполагающие внесения поправок, вступают в силу с 1 января, но не раньше, чем через шесть месяцев с даты их принятия, если Комитетом экспертов не будет принято иного решения.
- (2) Комитет экспертов имеет возможность принимать определенные решения с использованием электронных средств связи. К таким решениям относятся принятие отчетов о работе сессий и, без ущерба для правила 7(1), утверждение изменений и поправок в Классификацию.

Правило 8: Публикация отчета

Отчет о работе каждой сессии Комитета экспертов или резюме, составленное Международным бюро, публикуются на веб-сайте ВОИС.

[Технические приложения следуют]

³ Статья 4(1) Ниццкого соглашения: Компетентные ведомства стран Специального союза уведомляются Международным бюро о решениях Комитета экспертов относительно принятых изменений и рекомендаций. Поправки вступают в силу через шесть месяцев с даты отправки уведомления. Любое другое изменение вступает в силу с даты, установленной Комитетом экспертов с момента принятия решения об изменении.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

[Техническое приложение размещено на Электронном форуме в рамках проекта [CE310](#)
<https://www3.wipo.int/classifications/nice/nclef/public/en>]

[Конец технического приложения и документа]